

---

---

1st Session, 61st Legislature  
New Brunswick  
3 Charles III, 2024-2025

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 61<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
3 Charles III, 2024-2025

---

---

## **BILL**

## **PROJET DE LOI**

### **35**

### **35**

**Status of the Artist Act**

**Loi sur le statut de l'artiste**

Read first time: May 9, 2025

Première lecture : le 9 mai 2025

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

---

---

**HON. ISABELLE THÉRIAULT**

---

---

---

---

**L'HON. ISABELLE THÉRIAULT**

---

---



**BILL 35****PROJET DE LOI 35****Status of the Artist Act****Loi sur le statut de l'artiste**

## Table of Contents

<b>1</b>	Definitions artist — artiste artist's association — association d'artistes artistic field — domaine artistique engager — embauteur Minister — ministre New Brunswick Lead Artist's Association — principales associations d'artistes du Nouveau-Brunswick professional artist — artiste professionnel scale agreement — accord-cadre
<b>2</b>	This Act binds the Crown in Right of the Province
<b>3</b>	Declaration
<b>4</b>	Accreditation of professional artists
<b>5</b>	Contracts
<b>6</b>	Advisory committees
<b>7</b>	Administration of the Act
<b>8</b>	Review of the Act
<b>9</b>	Regulations
<b>10</b>	Commencement

## Table des matières

<b>1</b>	Définitions accord-cadre — scale agreement artiste — artist artiste professionnel — professional artist association d'artistes — artist's association domaine artistique — artistic field embauteur — engager ministre — Minister principales associations d'artistes du Nouveau-Brunswick — New Brunswick Lead Artist's Association
<b>2</b>	Obligation de la Couronne du chef de la province
<b>3</b>	Déclaration
<b>4</b>	Admission des artistes professionnels
<b>5</b>	Contrats
<b>6</b>	Comités consultatifs
<b>7</b>	Application de la Loi
<b>8</b>	Examen de la Loi
<b>9</b>	Règlements
<b>10</b>	Entrée en vigueur

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

## Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

“artist” means an individual who creates, interprets or performs in an artistic field. (*artiste*)

“artist’s association” means an organization, or any branch or local of the organization, that has among its objectives the promotion or management of the professional, social and economic interests of artists whom are members. (*association d’artistes*)

“artistic field” means

- (a) literary arts,
- (b) visual arts,
- (c) crafts,
- (d) music,
- (e) theatre,
- (f) dance,
- (g) performing arts,
- (h) media arts,
- (i) interdisciplinary arts, or
- (j) any other artistic discipline prescribed by regulation. (*domaine artistique*)

“engager” means one of the following entities that contracts with or retains the services of one or more professional artists:

- (a) a portion of the public service specified in Part 1 or Part 2 of the First Schedule of the *Public Service Labour Relations Act*;
- (b) an artistic or cultural organization that receives funding from an entity referred to in paragraph (a); or

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

## Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« accord-cadre » S’entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur le statut de l’artiste* (Canada). (*scale agreement*)

« artiste » Tout particulier qui se livre à la création, à l’interprétation ou à l’exécution dans un domaine artistique. (*artist*)

« artiste professionnel » Artiste qui, de l’avis de l’une des principales associations d’artistes du Nouveau-Brunswick visées à l’article 4, à la fois :

- a) se livre activement contre rémunération à la création, à l’interprétation ou à l’exécution dans un domaine artistique;
- b) ou bien a reçu une formation spécialisée dans sa discipline ou une formation équivalente ou bien possède des connaissances traditionnelles dans cette discipline;
- c) est reconnu de ses pairs. (*professional artist*)

« association d’artistes » Groupement – y compris toute division ou section locale de celui-ci – ayant parmi ses objets la promotion ou la gestion des intérêts professionnels, sociaux et économiques des artistes qui en sont membres. (*artist’s association*)

« domaine artistique » S’entend de l’une quelconque des disciplines suivantes :

- a) les arts littéraires;
- b) les arts visuels;
- c) les métiers d’art;
- d) la musique;
- e) le théâtre;
- f) la danse;

(c) any other person or organization that receives funding to be used to retain the services of a professional artist from an entity referred to in paragraph (a). (*embaucheur*)

“Minister” means the Minister of Tourism, Heritage and Culture and includes a person designated by the Minister to act on the Minister’s behalf. (*ministre*)

“New Brunswick Lead Artist’s Association” means an artist’s association prescribed by regulation. (*principales associations d’artistes du Nouveau-Brunswick*)

“professional artist” means an artist who, in the opinion of one of the New Brunswick Lead Artist’s Associations referred to in section 4,

- (a) actively engages, for remuneration, in creation, interpretation or performance in an artistic field,
- (b) has received specialized training in the artist’s discipline or equivalent training, or has traditional knowledge in that discipline, and
- (c) is recognized by the artist’s peers. (*artiste professionnel*)

“scale agreement” means a scale agreement as defined in the *Status of the Artist Act* (Canada). (*accord-cadre*)

**This Act binds the Crown in Right of the Province**

2 This Act binds the Crown in Right of the Province.

**Declaration**

3 It is declared that

- (a) art is recognized as a profession,
- (b) artists make an important contribution to the cultural, social, economic and educational enrichment of New Brunswick,
- (c) creative work is a public good contributing to the development and well-being of the community,

g) les arts de la scène;

h) les arts médiatiques;

i) les arts interdisciplinaires;

j) toute autre discipline artistique prévue par règlement. (*artistic field*)

« embaucheur » L’une des entités ci-dessous énumérées, laquelle contracte avec un ou plusieurs artistes professionnels ou retient leurs services :

- a) une subdivision des services publics figurant à la partie 1 ou 2 de l’annexe 1 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*;
- b) un organisme artistique ou culturel qui reçoit des fonds d’une entité visée à l’alinéa a);
- c) toute autre personne ou tout autre organisme qui reçoit d’une entité visée à l’alinéa a) des fonds devant être affectés à la rétention des services d’un artiste professionnel. (*engager*)

« ministre » Le ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture ou toute personne qu’il désigne pour le représenter. (*Minister*)

« principales associations d’artistes du Nouveau-Brunswick » S’entend des associations d’artistes prescrites par règlement. (*New Brunswick Lead Artist’s Association*)

**Obligation de la Couronne du chef de la province**

2 La présente loi lie la Couronne du chef de la province.

**Déclaration**

3 Il est déclaré :

- a) que le travail artistique est reconnu comme étant une profession;
- b) que les artistes apportent une contribution importante à l’enrichissement du Nouveau-Brunswick sur les plans culturel, social, économique et éducationnel;
- c) que la créativité artistique constitue un bien public contribuant au développement et au bien-être communautaires;

(d) government has a role in improving the economic status of professional artists, encouraging the engagement of and promoting professional artists,

(e) professional artists have a right to negotiate the retention of their services and their working conditions,

(f) professional artists merit equitable treatment and have the right to receive fair remuneration for the creation, interpretation, performance and use of their artistic works, and

(g) artist's associations have a role in the support and promotion of the arts sector.

### Accreditation of professional artists

4(1) An artist working in New Brunswick may apply to any New Brunswick Lead Artist's Association for accreditation as a professional artist.

4(2) Any of the New Brunswick Lead Artist's Associations may, subject to the regulations, accredit as a professional artist any artist who satisfies the conditions for accreditation referred to in the definition "professional artist".

4(3) A New Brunswick Lead Artist's Association shall maintain a register of artists that it has accredited as professional artists and shall provide engagers with access to that register.

### Contracts

5(1) No engager, whether operating for profit or as a non-profit, shall without having entered into a written contract retain the services of a professional artist for the following purposes:

(a) creation or interpretation of an artistic work or production;

(b) presentation of an artistic work or production to the public;

(c) participation in an enterprise that circulates or disseminates artistic works to the public, including lending, leasing, exchanging, depositing, exhibiting, publishing, publicly presenting or using in any other similar manner;

d) que le gouvernement a un rôle à jouer pour ce qui est d'améliorer le statut économique des artistes professionnels, d'encourager leur embauche et de faire leur promotion;

e) que les artistes professionnels ont droit de négocier les modalités de la rétention de leurs services ainsi que leurs conditions de travail;

f) que les artistes professionnels méritent un traitement équitable et ont droit à une rémunération juste en contrepartie de la création, de l'interprétation et de l'exécution de leurs œuvres artistiques ainsi que de l'utilisation qui en est faite;

g) que les associations d'artistes ont un rôle à jouer dans le soutien et la promotion du secteur des arts.

### Admission des artistes professionnels

4(1) Tout artiste œuvrant au Nouveau-Brunswick peut présenter à l'une quelconque des principales associations d'artistes du Nouveau-Brunswick une demande d'admission à titre d'artiste professionnel.

4(2) Chacune des principales associations d'artistes du Nouveau-Brunswick peut, sous réserve des règlements, y admettre à titre d'artiste professionnel tout artiste qui satisfait aux conditions d'admission prévues à la définition d'« artiste professionnel ».

4(3) Chacune des principales associations d'artistes du Nouveau-Brunswick tient un registre des artistes qu'elle y a admis à titre d'artiste professionnel et donne aux embaucheurs accès à ce registre.

### Contrats

5(1) Aucun embauteur – œuvrant dans un but lucratif ou non – ne peut, sans contrat écrit, retenir les services d'un artiste professionnel aux fins suivantes :

a) la création ou l'interprétation d'une œuvre ou d'une production artistique;

b) la présentation au public d'une œuvre ou production artistique;

c) la participation à toute initiative visant la circulation ou la diffusion publique d'œuvres artistiques, y compris le prêt, la location, l'échange, le dépôt, l'exposition, la publication, la présentation publique ou toute autre forme d'exploitation similaire;

(d) participation in a peer jury; or

d) la participation à un jury de pairs;

(e) consulting or conference presentation in an artistic field.

e) l'offre de consultation ou la présentation de conférences dans un domaine artistique.

**5(2)** Every written contract entered into under subsection (1) shall

**5(2)** Chaque contrat écrit conclu en application du paragraphe (1) :

(a) incorporate by reference a scale agreement entered into under the *Status of the Artist Act* (Canada), if any, as the Minister considers applicable in the circumstances, and

a) incorpore par renvoi l'accord-cadre conclu sous le régime de la *Loi sur le statut de l'artiste* (Canada), s'il en est, que le ministre estime applicable en l'es-pèce;

(b) include any other provision prescribed by regulation.

b) renferme toute autre disposition prévue par règlement.

**5(3)** Subject to subsection (4), the contract binds the parties.

**5(3)** Sous réserve du paragraphe (4), le contrat lie les parties.

**5(4)** The provisions of the scale agreement referred to in paragraph (2)(a) apply to the parties to the extent that the Minister considers reasonable, but do not apply

**5(4)** Les dispositions de l'accord-cadre visé à l'alinéa (2)a) s'appliquent aux parties dans la mesure où le ministre l'estime raisonnable, mais :

(a) until April 1, 2027, to a cultural or artistic organization referred to in paragraph (b) of the definition "engager", or

a) ne s'appliquent à l'organisme culturel ou artistique visé à l'alinéa b) de la définition d'« embaucheur » qu'à partir du 1<sup>er</sup> avril 2027;

(b) to a person or organization referred to in paragraph (c) of the definition "engager".

b) ne s'appliquent pas à la personne ou l'organisme visé à l'alinéa c) de la définition d'« embaucheur ».

**5(5)** This section shall not be applied so as to deprive a professional artist of a right or benefit that is more favourable to the professional artist than is provided for under a scale agreement.

**5(5)** Le présent article n'a pas pour effet de porter atteinte aux droits ni aux avantages acquis par un artiste professionnel qui sont plus favorables que ceux prévus par l'accord-cadre.

**Advisory committees**

**Comités consultatifs**

**6** The Minister may establish one or more advisory committees to investigate any matter concerning professional artists that the Minister considers appropriate and to report to the Minister.

**6** Le ministre peut constituer un ou plusieurs comités consultatifs chargés d'enquêter sur toute question qu'il juge indiquée intéressant les artistes professionnels ainsi que de lui en faire rapport.

**Administration of the Act**

**Application de la Loi**

**7** The Minister is responsible for the administration of this Act and may designate one or more persons to act on the Minister's behalf.

**7** Le ministre est chargé de l'application de la présente loi et peut désigner une ou plusieurs personnes pour le représenter.

**Review of the Act**

**Examen de la Loi**

**8** No later than five years after the commencement of this Act, the Minister shall undertake a review of the operation of this Act in consultation with any advisory committee established under section 6.

**8** Au plus tard cinq ans après son entrée en vigueur, le ministre entreprend l'examen de l'application de la présente loi en concertation avec tout comité consultatif formé en vertu de l'article 6.

### Regulations

**9** The Lieutenant-Governor in Council may make regulations

- (a) prescribing artistic disciplines for the purposes of paragraph (j) of the definition of “artistic field”;
- (b) prescribing artist’s associations for the purposes of the definition “New Brunswick Lead Artist’s Association”;
- (c) for the purposes of section 4, specifying criteria to determine whether an artist satisfies the conditions of accreditation referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of the definition “professional artist” or prescribing any other condition for accreditation;
- (d) prescribing provisions that shall be included in written contracts for the purposes of paragraph 5(2)(b).

### Commencement

**10** *This Act or any provision of this Act comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

### Règlements

**9** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) prévoir les disciplines artistiques aux fins d’application de l’alinéa j) de la définition de « domaine artistique »;
- b) prescrire les associations d’artistes aux fins d’application de la définition de « principales associations d’artistes du Nouveau-Brunswick »;
- c) préciser, aux fins d’application de l’article 4, les critères pour déterminer si un artiste satisfait aux conditions d’admission prévues aux alinéas a), b) et c) de la définition d’« artiste professionnel » ou prescrire toute autre condition d’admission;
- d) prévoir les dispositions que doivent renfermer les contrats écrits aux fins d’application de l’alinéa 5(2)b).

### Entrée en vigueur

**10** *La présente loi ou l’une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*